



Título: Material didáctico- metodológico de apoyo a la docencia de la Disciplina Inglés.

Title: Methodological didactic material to support teaching English Discipline.

Autores: Lic. Yamaisy Mayedo Nuñez,¹ Lic. Yuleika Núñez Rojas,² Lic. Niurka Cruz Besil.²

1. Licenciada en Inglés. Profesor Asistente. Facultad de Estomatología. Universidad de Ciencias médicas de Holguín. Cuba
2. Licenciada en Inglés. Profesor Instructor. Facultad de Estomatología. Universidad de Ciencias médicas de Holguín. Cuba
3. Licenciada en Inglés. Profesor Instructor. Facultad de Estomatología. Universidad de Ciencias médicas de Holguín. Cuba

Correspondencia: yami@ucm.hlg.sld.cu

RESUMEN

A través del análisis de los Planes de Estudio implementados en la Carrera de Estomatología, con mayor acercamiento al Plan de Estudios “D”, se han detectado una serie de insuficiencias que nos llevó hasta el problema científico planteado: ¿Cómo favorecer a que el Programa de la Disciplina Inglés para la carrera de Estomatología responda a los objetivos generales planteados en el Plan de Estudios “D”? Para la solución de este problema se planteó el siguiente objetivo: elaborar un material didáctico- metodológico de apoyo a la docencia de la Disciplina Inglés para la carrera de Estomatología. Se utilizaron métodos teóricos tales como los métodos de análisis- síntesis, inducción- deducción y la modelación. Entre los empíricos se aplicó la revisión de documentos y la observación a clases. Como resultado se elaboró un material didáctico- metodológico para ser implementado en la Disciplina Inglés lo cual deberá incidir en el incremento de la calidad del proceso docente-

educativo, del nivel de desarrollo de las habilidades de la lengua, así como en el desarrollo del pensamiento creador de los educandos.

Palabras clave: material didáctico- metodológico, plan de estudios, disciplina inglés.

ABSTRACT

Through the analysis of the syllabus implemented in the career of Dentistry, with a major approach to Plan "D", some insufficiencies have been detected that lead us to the scientific problem: How to help the Program of then English Discipline to fulfil the general objectives stated in the Syllabus "D"? In order to solve this problem the following objective was stated: to elaborate a didactic- methodological material as a teaching support in the Discipline of English in the career of Dentistry. Theoretical methods as analysis- synthesis, induction- deduction y la modeling. Among the empirical ones the revision of documents and lessons´ observation were applied. As a result, a didactic- methodological material to be implemented in the English Discipline was elaborated, which will increase the quality of the teaching process as well as the level of development of language skills and the creative thinking of the students.

Key words: didactic- methodological material, plan de estudios, English Discipline.

INTRODUCCIÓN

En la escuela actual y sobre la base de un enfoque dialéctico, el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje es objeto de constante perfeccionamiento en pos de la mejoría en la calidad de la enseñanza. Así en la práctica los docentes constantemente realizan labores de investigación con ese fin pues los conocimientos que deben incorporar los estudiantes en formación se deben corresponder con nuestro sistema social de modo que puedan egresar con una formación integral en todos los sentidos y que puedan llevar a la práctica la transformación objetiva del mundo.

El momento más importante del proceso es su propio desarrollo, durante el cual el estudiante aprende y se forma; vinculando en sí todas sus categorías tales como el objetivo, el contenido, el método, las formas de organización, y la evaluación, aspectos que serán tratados en el desarrollo de este trabajo que consiste en el análisis de la disciplina inglés en la Carrera de Estomatología.

Desde 1962- 1964 se lleva a cabo un Plan de estudios emergente de tres años que permitió la graduación de 90 estudiantes de estomatología en 1963. Se abren las aulas a estudiar los hijos de los obreros. En esa primera etapa se utilizaron diversos materiales para la impartición de la disciplina pero no es hasta 1965 que se implementan los libros Inglés I, Inglés II, Inglés III e Inglés IV, elaborados por un grupo de profesores del ICBP lo que permitió la impartición del inglés a los dos primeros años de la carrera.

A partir del año 1975 los estomatólogos graduados recibían Inglés como curso de postgrado. En el curso 1977- 1978 los estudiantes de Estomatología comienzan a recibir la asignatura Inglés con 3 horas semanales. Solo se basaba en la habilidad de comprensión lectora de textos médicos y en la repetición mecánica de parlamentos, diálogos y lecturas. En el curso 1979- 1980 se asume la clase de Inglés comunicativo dejando atrás el estructuralismo.

Ya en los años 1980 se vislumbran nuevas necesidades de la enseñanza del inglés en los (CEMS) ya que el objetivo de convertir a Cuba en una potencia médica y la puesta en práctica del internacionalismo obligaron al sistema de educación médica a preparar integralmente a los futuros profesionales de las ciencias médicas para que pudieran cumplir sus funciones de manera más cabal en cualquier lugar del mundo.

En 1982 comienza a implementarse el Plan de Estudios "B". El análisis de los objetivos de la Disciplina Inglés se hizo con mayor profundidad y se determinó enseñar a los estudiantes a comunicarse en este idioma. Se comienza a impartir Inglés con fines específicos utilizando materiales diversos pero no existía una bibliografía determinada.

En el curso 1982-83 se realizó un diagnóstico que evidenció la necesidad de perfeccionar los planes y programas diseñados para la impartición de la disciplina inglés y a tales efectos en el año 1984 se orienta la extensión de la enseñanza del inglés a cuatro años de la carrera de Estomatología, de modo que al egresar "los futuros estomatólogos sean capaces de comunicarse fluidamente en los países donde se hable el mismo y hacer más efectivo el cumplimiento de las misiones internacionalistas".

En el curso 1984-85 se diseñaron cursos de tránsito para los miembros del Destacamento de manera que estos continuaran sus estudios de inglés en el área clínica hasta el 4to Año. Se puede afirmar que con anterioridad a 1985 los programas de inglés que estaban en vigencia en las escuelas de ciencias médicas

estaban encaminados fundamentalmente a desarrollar en los alumnos habilidades de comprensión e interpretación de textos que se materializaban en la traducción al español de textos de especialidades afines hasta que en septiembre de ese año se introduce la serie Kernel en todos los CEMS y de esta forma se abrieron nuevos horizontes y perspectivas para la enseñanza del idioma inglés y para quienes ésta iba dirigida: los futuros médicos y estomatólogos .

Esta serie fue concebida para los tres primeros años de la carrera de forma tal que cubriera los niveles básicos, intermedio y post intermedio correspondientes a su vez al primero, segundo y tercer años de la carrera de Estomatología aunque en sus inicios el inglés general debía impartirse hasta el primer semestre del 4to año ya que se proponía hacer uso de toda la serie Kernel, es decir, Kernel I, II, III y Kernel Lessons Intermediate.

Sin embargo, las necesidades cada vez más crecientes de abordar contenidos propios del inglés con fines estomatológicos (IFE) en el 4to año fue lo que motivó a profesores de todos los CEMS a solicitar que se sustituyera el texto Kernel Lessons Intermediate que se impartía en el primer semestre de 4to año por materiales impresos que buscaban los propios profesores para dar salida a lo establecido en el Programa y P1 de Inglés con fines específicos. Esto permitía entre otras cosas dedicar más tiempo al IFE en tanto se buscaba un acercamiento a la articulación horizontal de la disciplina Inglés con las rotaciones correspondientes a 4to año.

A inicios de los 90 ya los nuevos planes de estudio de la disciplina inglés se habían puesto en marcha y los textos básicos con los que se trabajaba quedaron distribuidos de la siguiente forma:

Kernel I: Inglés I y II (1er y 2do semestres de primer año)

Kernel II: Inglés III y IV (1er y 2do semestres de segundo año)

Kernel III: Inglés V y VI (1er y 2do semestres de tercer año)

Materiales impresos: Inglés VII, VIII (1er y 2do semestres de 4to año)

El Plan de estudios "C" se implementa a partir de 1991. Se imparte la Disciplina Inglés de 1er a 4to años con el uso de la serie *Changes* y materiales impresos para la enseñanza de Inglés con fines específicos en 4to año. En el curso 2008 se comenzó a utilizar el libro *Inside Dentistry* para 4to año de la carrera, elaborado por autores cubanos. En el curso 1999-2000 llega a los CEMS una nueva serie, la serie *Changes*, en sustitución de la serie Kernel.

A partir del perfeccionamiento educacional en el Sistema Nacional de Salud, en el curso 2004- 2005 se inician los Proyectos de Policlínicos Universitarios (PPU) donde se convierten los policlínicos en escenarios docentes y con ellos comienza la universalización de la enseñanza en Cuba. En el caso de la disciplina inglés se incluyó el libro *Inside dentistry* como texto básico realizado por autores cubanos para 4to año de la carrera. Se elaboraron los CD con materiales de los textos básicos del *Inside dentistry* los cuales nunca se han podido utilizar porque no llegaron de La Habana.

En el curso 2006-07 cuando por necesidades económicas apremiantes en el país, que no permitían la compra de textos foráneos y en respuesta al reclamo del Viceministerio de Docencia Médica Superior, se implementa el libro *Vision One* elaborado por autores cubanos. Este texto posteriormente se convirtió en el primero de la Serie *Vision* que paulatinamente se fue incorporando a los tres primeros años de la carrera. Ya en estos momentos se utiliza la serie *Vision* como texto básico para la enseñanza del Inglés General en la carrera. Solo se considera como modelo único la utilización de la bibliografía básica que se señala en cada programa.

Debido a la diversidad de vías de ingreso a la carrera, al proceso de universalización, a los cambios en la situación de salud bucal de la población y al desarrollo de la especialidad de EGI y a la formación de especialistas de manera directa se hizo necesario la conformación e implementación en el año 2011 del Plan de estudios "D" en la carrera de estomatología.

En este momento este plan de estudios se encuentra en implementación en 1er, 2do y 3er años de la carrera. El 4to y 5to años responden al Plan de Estudios "C" en liquidación. Otra variante que encontramos hoy en la carrera es la matrícula a licenciados en Atención estomatológica como nueva vía de ingreso de manera especial por la necesidad de formación de mayor número de estomatólogos que se encuentran en un Plan de Nivelación para incorporarse en el próximo curso en 3er año de la carrera.

La Disciplina Inglés se imparte desde 1er año hasta el 4to año de la carrera de Estomatología. La misma se divide en 8 asignaturas, una por cada semestre. La Disciplina en su totalidad contiene 512 horas de las cuales se derivan 32 horas de evaluación , todo esto desglosado en 60 horas clase y 4 horas de evaluación final en cada asignatura. Cada asignatura con 16 semanas de clase. La Disciplina de Inglés es, después de la Disciplina rectora la que mayor porcentaje representa con un

7,62% del total. Cada asignatura representa también un porcentaje significativo en cada año lectivo de la carrera.

Desde los inicios de la Carrera de Estomatología hasta la actualidad los Planes de Estudio han concebido cambios en el Proceso de Docente- Educativo. La revisión y análisis del Plan de estudios "D" arrojó una serie de aspectos negativos que se enumeran a continuación:

Aspectos negativos

1. Dentro de los objetivos generales instructivos de la carrera no se incluye la comunicación en idioma inglés por parte del futuro estomatólogo.
2. No se establece una habilidad rectora dentro del Programa de la Disciplina.
3. El programa de la disciplina no funciona como un sistema ya que no existe una distribución fluida de los contenidos.
4. Varios contenidos se reiteran entre semestres de manera desorganizada.
5. El Programa de 1er año no está estructurado secuencialmente por lo que se rompe la unidad del contenido.
6. El vocabulario del libro Vision I está dirigido a estudiantes de Licenciatura. en Enfermería.
7. Aunque se aprecia la intención de lograr la interdisciplinariedad por parte de las demás disciplinas, lo propuesto en los Programas de estas no se corresponden con los objetivos vencidos por el estudiante.
8. Hay aspectos importantes del idioma que no se imparten.
9. Se concede muy corto tiempo al Inglés con fines específicos en 4to año de la carrera lo cual no permite formar y desarrollar las habilidades más importantes.
10. No existen orientaciones metodológicas específicas para la redacción del informe de caso en 4to año.
11. En el programa de Inglés de 4to año se excluyen contenidos de la especialidad de Estomatología, esenciales para la formación del futuro estomatólogo.
12. No se inserta dentro de la disciplina la Educación en el Trabajo como FOE en 4to año de la carrera.
13. No existe plena correspondencia entre el Objetivo General Instructivo y los Objetivos Específicos que el estudiante debe lograr en la disciplina.
14. No siempre se utiliza el enfoque comunicativo para el tratamiento de la gramática.

15. En los libros de la Serie Vision los ejercicios propuestos en los libros de texto básicos por lo general no están gradados de lo fácil a lo difícil teniendo en cuenta los niveles de asimilación.
16. Insuficientes actividades ubicadas en el nivel de producción.
17. La mayoría de las actividades propuestas en los textos básicos no son sistémicas, ni integradoras, ni variadas, ni comunicativas, ni contextualizadas.
18. En los textos básicos hay secciones con información de poco interés para los estudiantes que no estimulan el aprendizaje.
19. No se ofrecen indicaciones con respecto a la estrategia curricular para su formación y actuación profesional ante desastres bélicos y naturales y en la protección del medio ambiente.
20. A pesar de que la Disciplina Inglés representa un alto porcentaje dentro del Plan de Estudios, y de la importancia que reviste actualmente debido a las misiones en países angloparlantes, no se incluye dentro de los objetivos instructivos y/ o educativos generales a lograr nada referente a ello.
21. No se incluye el uso del idioma inglés para la comunicación profesional y académica en situaciones especiales de cumplimiento de misión internacionalista y de superación, dentro de los campos de acción del futuro estomatólogo.
22. El objetivo general integral de la carrera excluye la formación científico-investigativo- creador del futuro profesional de la estomatología.
23. Dentro de los modos de actuación no se tiene en cuenta la necesidad actual de formar un futuro estomatólogo capaz de comunicarse profesionalmente en idioma inglés. (solo se aprecia dentro de las habil. a formar en la disciplina).
24. Algunas disciplinas y asignaturas no tienen en cuenta la estrategia curricular del idioma.

La amplia gama de insuficiencias detectadas en el Plan de Estudios “D” nos llevó hasta el **problema científico** planteado: ¿Cómo favorecer a que el Programa de la Disciplina Inglés para la carrera de Estomatología responda a los objetivos generales planteados en el Plan de Estudios “D”?

Para la solución de este problema se planteó el siguiente **objetivo**: Elaborar un material didáctico- metodológico de apoyo a la docencia de la Disciplina Inglés para la carrera de Estomatología.

MATERIAL Y MÉTODOS

Métodos teóricos

Análisis- síntesis: se impuso durante el transcurso del proceso de investigación con el objetivo de acometer un estudio de tendencia para profundizar en el proceso de implementación de los planes de estudios establecidos para la carrera de Estomatología con énfasis en el Plan “D” que se implementa actualmente. Posteriormente en forma de síntesis se retomaron los elementos constitutivos esenciales que permitirían dar un carácter de legitimidad al estudio.

Inducción- deducción: Posibilitó tener una visión general del fin de la investigación a partir del estudio de las diversas fuentes teóricas, así como el análisis e interpretación de toda la información obtenida.

Modelación: permitió estructurar internamente el material didáctico- metodológico elaborado a partir de lo establecido desde el punto de vista de la metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras, así como de los principios didácticos.

Histórico- lógico: favoreció la obtención de los antecedentes históricos sobre el tema investigado.

Métodos empíricos

Revisión de documentos: se analizaron resoluciones, orientaciones metodológicas, planes metodológicos, Planes de estudio, circulares, informes de visitas a clases y estrategias para la búsqueda de aspectos relacionados con la historia, tendencias, actividades y actualidad del problema.

ANÁLISIS Y RESULTADOS

Se elaboró un material didáctico- metodológico que permitió dar tratamiento a las insuficiencias detectadas en el Programa de la Disciplina Inglés para la carrera de Estomatología con el fin de que este responda a los objetivos generales planteados en el Plan de Estudios “D”. El mismo se elaboró basado en las siguientes indicaciones metodológicas:

- I. Necesidad de adicionar a los Objetivos Generales Instructivos del Plan de Estudios “D” un aspecto relacionado con la comunicación en lenguas extranjeras por la importancia que reviste la misma en la formación y futura labor del estomatólogo.

- II. Necesidad de adicionar en la habilidad de expresión escrita sub- habilidades que no están incluidas en el programa de la Disciplina y que son necesarias desarrollar en los estudiantes de la carrera de Estomatología.
- III. Cambios necesarios en las Formas de Organización de la Enseñanza en 7mo y 8vo semestres de la carrera donde reciben Inglés con fines específicos para contribuir al desarrollo de habilidades propias de este nivel (avanzado), implementando la práctica en la clínica y profundizando en la redacción del informe de caso y la entrevista estomatólogo- paciente.
- IV. Necesidad de cambios en el Sistema de Evaluación, específicamente en los temas de los TCE con el fin de relacionarlo con la disciplina rectora siempre que sea posible, así como de la elaboración de una guía para el perfeccionamiento del sistema de evaluación que establezca criterios para la calificación del examen final y una metodología para ser generalizada en todos los municipios de la provincia y del país y elaborarla por habilidades y no por preguntas.
- V. Necesidad de insertar cambios en los P! de las asignaturas que así lo precisen, siempre que respondan a los objetivos del programa de la Disciplina, insertando contenidos importantes para la comunicación en lengua inglesa, reorganizando aquellos que no favorecen a la funcionabilidad de los mismos como un sistema y aprovechando los contenidos que sirven de precedentes para el conocimiento de otros nuevos.
- VI. Elaborar un material de apoyo docente que incluya tareas docentes desarrolladoras que complementen el libro de texto básico establecido para las diferentes asignaturas de la Disciplina Inglés dando salida a las estrategias curriculares y a la interdisciplinariedad.
- VII. Elaborar una guía para la evaluación del examen oral para que esta no dependa en su totalidad de la apreciación del profesor.
- VIII. Planificar cursos electivos y de postgrado que sirvan de herramientas para incrementar el nivel de comunicación en el idioma Inglés, así como para desarrollar habilidades inherentes a la profesión de estomatólogo.

CONCLUSIONES

Como conclusiones se puede resumir que la elaboración e implementación de este material didáctico- metodológico favorecerá el nivel de calidad del proceso docente- educativo a través de la Disciplina Inglés. Por otra parte servirá de guía orientadora

para la labor docente- metodológica en todas las sedes de la carrera de estomatología en la provincia. Dicho material también responde a la necesidad de implementación de las estrategias curriculares y a la interdisciplinariedad desde el idioma inglés hacia la disciplina rectora de EGI.

El material de apoyo contiene además tareas docentes integradoras que persiguen elevar el nivel de desarrollo de la comunicación en idioma inglés tanto en situaciones de la vida diaria como en el ámbito profesional. Para la elaboración de las mismas se utilizó el enfoque comunicativo y métodos de enseñanza productivos con el fin de desarrollar el pensamiento creador de los estudiantes dentro de los modos de actuación establecidos para condiciones especiales en tiempo de guerra y en el cumplimiento de misiones internacionalistas en países angloparlantes.

Para la elaboración de estas actividades se tuvieron en cuenta los intereses de los estudiantes y los objetivos perseguidos en el Plan de Estudios "D" buscando estimular su participación activa en el proceso docente- educativo. Además se incluyeron habilidades necesarias a formar que no se encontraban incluidas en el Programa de la Disciplina Inglés.

Este material contiene además indicaciones metodológicas que establecen acciones con el fin de establecer una estrategia tanto durante la planificación e impartición de la actividad docente como para el perfeccionamiento del sistema de evaluación. Por ende se insertaron cambios en los P1 que responden a los objetivos perseguidos en los Programas de la Disciplina, así como contenidos que no estaban incluidos y que son necesarios en la formación del futuro estomatólogo.

BIBLIOGRAFÍA

1. Abbot, G., et al. (1998): The Teaching of English as an International Language. Practical guide. Edición Revolucionaria. ICL.
2. Acosta Padrón, R.; Rivera Pérez, Santiago J.; PÉREZ, Juan E., y Mancini Machado, Andrea (1996): Communicative Language Teaching. Facultades Integradas, Newton Paiva, Belo Horizonte, Brasil.
3. Álvarez De Zayas, Carlos (1999): Didáctica: la escuela en la vida. Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana.
4. (2000): Diseño curricular. Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana.
5. Antich De León, Rosa (1988): Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. La Habana.

6. Arroyo Carmona, Martha (1999): "Un modelo pedagógico para el proceso de formación en idioma inglés de los docentes de la UPR". Tesis presentada en opción al título de Master en Ciencias de la Educación, Pinar del Río.
7. Breen, M. P.; Candlin, C. N., Y Waters, A. (1979): Communicative Material Design: Some Basic Principles. RELC, Journal 10 (2).
8. Breen, Michael (2001): "Syllabus Design", en The Cambridge Guide for Teaching English to Speakers of Other Languages. Ronald Carter and David Nunan editors. Cambridge University Press.
9. Brubacker, Mark, et al. (1999): Perspectives in Small Group Learning. Rubicon Publishing Inc., Canada.
10. Brumfit, Christopher (1984): Communicative Methodology in Language Teaching. The Role of Fluency and Accuracy. Cambridge University Press, London.
11. Bygate, Donn (1984): Teachig Oral English. Edición Revolucionaria, Guantánamo.
12. Cardona Tobón, Gloria, Y Quintero Paz, Josefina (1996): Una mirada investigativa al aula de Inglés. Centro Editorial de la Universidad de Caldas. Manizales.
13. Castellanos Simons, D. (et al.) Aprender y enseñar en la escuela. Ed. Pueblo y Educación La Habana, 2002
14. Clark, John L. (1998): Currículum Renewal in School Foreign Language Learning. Oxford University Press.
15. - Compendio de pedagogía. Editorial Pueblo y Educación. La Habana 2002 Cuba. Ministerio de Educación Seminarios Nacionales para el personal docente. La Habana (s.a.) materiales impresos en tabloides
16. Corona Camaraza, Dolores, Y Terraux, George (1997): Teaching English in Cuba, Professional Handbook. Ministerio de Educación Superior de la República de Cuba.
17. Díaz Pendás, H. (et al.) Las clases metodológicas de carácter instructivo en los institutos superiores pedagógicos (tema XIV) pp. 521 a 541 En Seminario nacional a dirigentes Metodólogos e inspectores de las direcciones provinciales y municipales de educación 2da. Parte La Habana 1982
18. Díaz Santos, Gilberto (2000): "Hacia un enfoque interdisciplinario integrador y humanístico en la enseñanza del Inglés con fines específicos". Tesis de doctorado. Ciudad de La Habana.

19. Graves, M. F., Juel, C., And Graves, B. B. *Teaching Reading in the 21st Century*. Boston, MA: Allyn and Bacon, 1998.
20. Greenwood, Jean. *Class Readers*. Oxford University Press, 1998
21. Harmer, J. (1987): *The Practice of English Language Teaching*. London Longman.
22. Hymes, D. (1972): *On Communicative Competence*. Sociolinguistic Pride, J. B. y Holmes J. Editors, Great Britain.
23. Kiniry, Malcom, Rose, Mike. *Critical Strategies for Academic Writing*. Bedford Books of St. Martin's Press. 1990
24. López Calichs, E. "Modelo para el proceso de formación de las competencias creativas", Tesis doctoral, MES, Pinar del Río, Cuba, 2004.
25. Majmutov, M. I. *La enseñanza problémica*. La Habana, Cuba: Editorial Pueblo y Educación; 1983. p 180, 265.
26. Marín Ibáñez, R. *La creatividad: diagnóstico, evaluación e investigación*. Universidad Nacional de educación a Distancia. Madrid, 1996. p 151 – 153
27. Martínez Llantada, M. *Actividad pedagógica y creatividad*, Palacio de las Convenciones, 1993.
28. Martínez Llantada, M. *Inteligencia, Creatividad y Talento*. Debate actual. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 2003. p.376
29. Mc Carthy, Michael (2001): "Discourse", en *The Cambridge Guide for Teaching English to Speakers of Other Languages*. Ronald Carter and David Nunan editors. Cambridge University Press.
30. Ministerio de Salud Pública. Vice ministerio de docencia e investigaciones. Universidad de Ciencias Médicas de la Habana. Comisión Nacional de la Carrera de Estomatología. Plan de Estudios "D". La Habana, 2010.
31. Ministerio de Salud Pública. Vice ministerio de docencia e investigaciones. Universidad de Ciencias Médicas de la Habana. Comisión Nacional de la Carrera de Estomatología. Plan de Estudios "D". Disciplina Inglés. La Habana, 2011.
32. Nunan, David (1989): *Designing Tasks for the Communicative Classrooms*. Cambridge University Press.
33. Nocedo De León, I. (et al.) *Metodología de la investigación educacional Segunda Parte* Editorial Pueblo y Educación La Habana 2001
34. Pérez Rodríguez, G. (et al.) *Metodología de la investigación educacional. Primera parte* Editorial Pueblo y Educación La Habana 1996

35. Silvestre, M. Aprendizaje, educación y desarrollo Editorial CEIDE. México 1999
36. Zilberstein, J. Enseñanza y aprendizaje desarrollador Ed.CEIDE México. 2000